

Polski

Instrukcja obsługi: mikrometr wewnętrzny

1. Wskazówki dotyczące użytkowania

- Upewnij się, że mikrometr jest czysty oraz skalibrowany zgodnie z zaleceniami producenta.
- Podczas pomiaru wewnętrznych średnic trzymaj przyrząd pewnie, ale nie dociskaj zbyt mocno, aby nie uszkodzić powierzchni oraz nie zafałszować wyniku.
- Unikaj upuszczenia mikrometru lub mocnych uderzeń, ponieważ mogą one trwale uszkodzić precyzyjny mechanizm.

2. Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Po każdym użyciu oczyść końcówki pomiarowe z kurzu i ewentualnych zabrudzeń.
- Regularnie sprawdzaj, czy elementy pomiarowe nie są wyszczerbione ani zardzewiałe; w razie potrzeby usuń drobne zanieczyszczenia miękką ściereczką.
- Przechowuj mikrometr w futerale lub miejscu wolnym od wilgoci, chroniąc go przed uszkodzeniami mechanicznymi.

3. Wskazówki dotyczące utylizacji

- Zużyte lub uszkodzone elementy metalowe (wrzecziono, końcówki pomiarowe) oddawaj do odpowiednich punktów skupu lub recyklingu metali.
- Części plastikowe segreguj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli jest to mikrometr elektroniczny (z wyświetlaczem cyfrowym), postępuj zgodnie z zasadami utylizacji elektroodpadów.

English

User Manual: mikrometr wewnętrzny (Internal Micrometer)

1. Usage Instructions

- Ensure the micrometer is clean and calibrated according to the manufacturer's guidelines.
- When measuring internal diameters, hold the instrument firmly but avoid excessive pressure to prevent damage to the surface and distortion of the measurement.
- Avoid dropping or striking the micrometer, as this can permanently damage the precision mechanism.

2. Maintenance Guidelines

- After each use, remove dust and debris from the measuring tips.
- Regularly check for chipping or rust on the measuring components; if needed, clean gently with a soft cloth.
- Store the micrometer in a protective case or a dry place, shielding it from moisture and mechanical damage.

3. Disposal Instructions

- Recycle worn or damaged metal parts (spindle, measuring tips) at designated metal collection or recycling facilities.
- Sort plastic parts according to local regulations.

- For electronic (digital) micrometers, follow local e-waste disposal rules.
-

Česky

Návod k obsluze: mikrometr wewnętrzný (vnitřní mikrometr)

1. Pokyny k používání

- Zajistěte, aby byl mikrometr čistý a zkalibrovaný dle pokynů výrobce.
- Při měření vnitřních průměrů držte přístroj pevně, ale nevyvíjejte příliš velký tlak, abyste nepoškodili povrch a nezkrslili měření.
- Zabraňte pádu nebo silným nárazům do mikrometru, které by mohly poškodit přesný mechanismus.

2. Pokyny k údržbě

- Po každém použití odstraňte prach a nečistoty z měřících hrotů.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou měřicí plochy poškozené či zkorodované; případné nečistoty jemně očistěte.
- Uchovávejte mikrometr v pouzdře nebo na suchém místě, chráněném před mechanickým poškozením a vlhkostí.

3. Pokyny k likvidaci

- Opatřované nebo poškozené kovové díly (vřeteno, měřicí hroty) recyklujte ve sběrně kovů.
 - Plastové komponenty likvidujte podle místních předpisů.
 - U elektronických (digitálních) mikrometrů se řiďte předpisy pro elektroodpad.
-

Slovensky

Návod na obsluhu: mikrometr wewnętrzný (vnútorný mikrometer)

1. Pokyny na používanie

- Uistite sa, že je mikrometer čistý a kalibrovaný podľa odporúčaní výrobcu.
- Pri meraní vnútorných priemerov držte prístroj pevne, ale nevyvíjajte nadmerný tlak, aby ste nepoškodili povrch a neskrslili výsledok.
- Zabraňte pádom alebo silným nárazom, ktoré by mohli poškodiť citlivý mechanizmus mikrometra.

2. Pokyny na údržbu

- Po každom použití odstráňte prach a nečistoty z meracích hrotov.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú meracie plochy poškodené alebo skorodované; nečistoty jemne očistite.
- Mikrometer uchováajte v puzdre alebo na suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mechanickým poškodením.

3. Pokyny na likvidáciu

- Opatřované alebo poškodené kovové časti (vřeteno, meracie hroty) odovzdajte do zberu kovov.
- Plastové komponenty zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

- Pri elektronických (digitálnych) mikrometroch postupujte podľa predpisov o elektroodpade.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: mikrometr wewnętrzný (Innenmikrometer)

1. Verwendungsanweisungen

- Stellen Sie sicher, dass das Mikrometer sauber und gemäß den Herstellerangaben kalibriert ist.
- Halten Sie das Gerät beim Messen von Innendurchmessern fest, aber ohne übermäßigen Druck, um Beschädigungen und Messfehler zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Stürze oder starke Stöße, da diese den empfindlichen Mechanismus beschädigen können.

2. Wartungshinweise

- Entfernen Sie nach jeder Messung Staub und Schmutz von den Messspitzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Messflächen frei von Beschädigungen oder Korrosion sind; reinigen Sie sie bei Bedarf vorsichtig.
- Bewahren Sie das Mikrometer in einem Etui oder an einem trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und mechanischen Einwirkungen.

3. Entsorgungshinweise

- Verschlossene oder beschädigte Metallteile (Spindel, Messspitzen) gehören in den Metallrecycling-Kreislauf.
 - Kunststoffteile entsorgen Sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - Handelt es sich um ein elektronisches (digitales) Mikrometer, beachten Sie die Vorgaben für Elektroschrott.
-

Українська

Інструкція з експлуатації: mikrometr wewnętrzný (внутрішній мікрометр)

1. Вказівки щодо використання

- Переконайтеся, що мікрометр чистий і відкалібрований згідно з інструкціями виробника.
- Під час вимірювання внутрішніх діаметрів тримайте прилад впевнено, але не тисніть надто сильно, щоб уникнути пошкоджень і неточностей.
- Уникайте падінь або ударів по мікрометру, оскільки це може пошкодити точний механізм.

2. Вказівки щодо догляду

- Після кожного вимірювання видаляйте пил і бруд із вимірювальних кінців.
- Періодично перевіряйте, чи немає на поверхнях корозії або пошкоджень; у разі потреби обережно очищуйте.
- Зберігайте мікрометр у футлярі або в сухому місці, захищеному від вологи та механічних пошкоджень.

3. Інструкції з утилізації

- Зношені або пошкоджені металеві частини (шпіндель, вимірювальні наконечники) здавайте в пункти прийому металобрухту.
 - Пластикові деталі утилізуйте відповідно до місцевих правил.
 - Для електронних (цифрових) мікрометрів дотримуйтеся норм щодо електронних відходів.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare: mikrometr wewnętrzny (micrometru de interior)

1. Indicații de utilizare

- Asigurați-vă că micrometrul este curat și calibrat conform instrucțiunilor producătorului.
- Când măsurați diametre interne, țineți aparatul ferm, fără a aplica o presiune excesivă, pentru a evita deteriorarea suprafeței și erorile de măsurare.
- Evitați lovirea puternică sau scăparea micrometrului, deoarece mecanismul de precizie poate fi afectat.

2. Instrucțiuni de întreținere

- După fiecare utilizare, îndepărtați praful și murdăria de pe vârfurile de măsurare.
- Verificați periodic dacă suprafețele de contact nu sunt deteriorate sau corodate; curățați-le cu grijă la nevoie.
- Păstrați micrometrul într-o husă protectoare sau într-un loc uscat, ferit de șocuri mecanice și umiditate.

3. Instrucțiuni de eliminare

- Componentele metalice (ax, vârfuri de măsurare) uzate sau deteriorate se reciclează la centrele specializate.
 - Piese din plastic se sortează conform regulamentelor locale.
 - Pentru micrometrele electronice (digitale), respectați prevederile privind deșeurile electrice și electronice.
-

Magyar

Használati útmutató: mikrometr wewnętrzny (belső mikrométer)

1. Használati útmutató

- Győződjön meg róla, hogy a mikrométer tiszta és a gyártói előírásoknak megfelelően kalibrált.
- Belső átmérők mérésekor fogja a műszert stabilan, de ne fejtse ki túl nagy nyomást, így elkerülheti a felület sérülését és a pontatlan eredményeket.
- Kerülje a mikrométer leejtését vagy erős ütését, mivel ez károsíthatja a precíziós mechanikát.

2. Karbantartási útmutató

- Minden mérés után tisztítsa meg a mérővégeket a portól és a szennyeződésektől.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e korrózió vagy sérülés a mérőfelületeken; szükség esetén óvatosan tisztítsa meg őket.
- A mikrométert tartsa védőtokban vagy száraz helyen, távol nedvességtől és mechanikai hatásoktól.

3. Ártalmatlanítási útmutató

- Kopott vagy sérült fém alkatrészeket (orsó, mérővégek) adja le a megfelelő fémhulladék-gyűjtő helyen.
- A műanyag alkatrészeket a helyi szabályozásoknak megfelelően válogassa ki.
- Elektronikus (digitális) mikrométer esetén kövesse az elektronikai hulladékra vonatkozó előírásokat.

Български

Инструкция за употреба: mikrometr wewnętrzny (вътрешен микрометър)

1. Указания за използване

- Уверете се, че микрометърът е чист и калибриран според препоръките на производителя.
- При измерване на вътрешни диаметри дръжте уреда стабилно, без да прилагате прекалено голям натиск, за да избегнете деформации или повреди.
- Пазете микрометъра от изпускане или силни удари, тъй като това може да повреди прецизния механизъм.

2. Указания за поддръжка

- След всяко ползване почиствайте измервателните върхове от прах и други замърсявания.
- Редовно проверявайте за корозия или повреди по повърхностите; при нужда почистете внимателно.
- Съхранявайте микрометъра в предпазен калъф или на сухо място, далече от влага и механични въздействия.

3. Инструкции за изхвърляне

- Износените или повредени метални части (шпиндел, накрайници) предайте в пункт за рециклиране на метали.
- Пластмасовите компоненти изхвърлете според местните разпоредби.
- При електронни (цифрови) микрометри спазвайте правилата за електронни отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: mikrometr wewnętrzny (εσωτερικό μικρόμετρο)

1. Οδηγίες χρήσης

- Εξασφαλίστε ότι το μικρόμετρο είναι καθαρό και βαθμονομημένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Κατά τη μέτρηση εσωτερικών διαμέτρων, κρατήστε σταθερά το όργανο χωρίς να ασκείτε υπερβολική πίεση, ώστε να μην αλλοιωθεί η μέτρηση ή καταστραφεί η επιφάνεια.
- Αποφύγετε πτώσεις ή ισχυρά χτυπήματα, γιατί μπορούν να βλάψουν τον ευαίσθητο μηχανισμό.

2. Οδηγίες συντήρησης

- Μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε τη σκόνη και τα υπολείμματα από τα άκρα μέτρησης.
- Ελέγχετε τακτικά για τυχόν διάβρωση ή ζημιά στις επιφάνειες· καθαρίστε τις απαλά αν χρειάζεται.

- Αποθηκεύστε το μικρόμετρο σε προστατευτική θήκη ή σε ξηρό μέρος, προστατεύοντάς το από υγρασία και μηχανικές βλάβες.

3. Οδηγίες απόρριψης

- Τα μεταλλικά μέρη (άξονας, ακροδέκτες) που έχουν φθαρεί ή καταστραφεί ανακυκλώστε σε κατάλληλα σημεία συλλογής μετάλλων.
- Τα πλαστικά μέρη απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης.
- Για ηλεκτρονικά (ψηφιακά) μικρόμετρα, ακολουθήστε τις οδηγίες περί ηλεκτρονικών αποβλήτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: mikrometr wewnętrzny (vidinis mikrometras)

1. Naudojimo nuorodos

- Įsitinkite, kad mikrometras švarus ir kalibruotas pagal gamintojo rekomendacijas.
- Matuodami vidinius skersmenis, laikykite prietaisą tvirtai, bet nespauskite per daug, kad neiškraipytumėte rezultato ir nepažeistumėte paviršiaus.
- Venkite, kad mikrometras nukristų ar patirtų smūgių, nes tai gali sugadinti tikslių mechanizmą.

2. Priežiūros nuorodos

- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite matavimo antgalius nuo dulkių ir kitų nešvarumų.
- Reguliariai tikrinkite, ar nėra korozijos ar pažeidimų ant matavimo paviršių; jei reikia, atsargiai išvalykite.
- Laikykite mikrometrą apsauginiame dėkle arba sausoje vietoje, kad apsaugotumėte jį nuo drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

3. Šalinimo nuorodos

- Pažeistas ar susidėvėjusias metalines dalis (velenėlių, matavimo antgalius) atiduokite į metalo laužo supirktuvę.
- Plastiko detales šalinkite pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.
- Jei mikrometras yra elektroninis (su skaitmeniniu ekranu), laikykitės elektronikos atliekų tvarkymo reikalavimų.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: mikrometr wewnętrzny (iekšējais mikrometrs)

1. Lietošanas norādījumi

- Pirms lietošanas pārliedcinieties, ka mikrometrs ir tīrs un kalibrēts atbilstoši ražotāja ieteikumiem.
- Mērot iekšējos diametrus, stingri turiet ierīci, bet nepielieciet pārāk lielu spēku, lai neizkropļotu mērījumu un nebojātu virsmu.
- Sargiet mikrometru no krišanas vai spēcīgiem triecieniem, kas varētu sabojāt precīzo mehānismu.

2. Apkopes norādījumi

- Pēc katras lietošanas notīriet mērgalus no putekļiem un citiem netīrumiem.
- Regulāri pārbaudiet, vai nav korozijas vai bojājumu; nepieciešamības gadījumā uzmanīgi notīriet.

- Uzglabājiet mikrometru tam paredzētā futrālī vai sausā vietā, sargājot no mitruma un mehāniskiem bojājumiem.

3. Likvidēšanas norādījumi

- Metāla detaļas (vārpstu, mērgalus) gadījumā, ja mikrometrs neatgriezeniski bojāts, nogādājiet metāla atkritumu savākšanas punktā.
- Plastmasas daļas utilizējiet saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem.
- Ja mikrometrs ir elektronisks (ar digitālu displeju), ievērojiet elektronisko atkritumu apsaimniekošanas prasības.

Suomi

Käyttöohje: mikrometr wewnętrzny (sisāmikrometri)

1. Käyttöohjeet

- Varmista ennen mittaamista, että mikrometri on puhdas ja valmistajan ohjeiden mukaan kalibroitu.
- Kun mittaat sisähalkaisijoita, pidä mikrometriä tukevasti, mutta välttä liiallista voimaa, jotta et vahingoita mitattavaa pintaa tai vääristä tulosta.
- Varo pudottamasta mikrometriä tai lyömästä sitä voimakkaasti, jotta herkkä mekanismi ei vaurioituisi.

2. Huolto-ohjeet

- Puhdista mittauspää pölystä ja muista epäpuhtauksista jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista säännöllisesti korroosion tai vaurioiden varalta; puhdista tarvittaessa varovasti.
- Säilytä mikrometri suojakotelossa tai kuivassa tilassa, suojassa kosteudelta ja mekaanisilta iskuilta.

3. Hävittämisohteet

- Vialliset tai kuluneet metalliosat (kara, mittauspää) on toimitettava metallinkeräykseen.
- Muoviosat hävitetään paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti.
- Elektronisessa (digitaalisessa) mikrometrissä noudata sähkö- ja elektroniikkaromua koskevia sääntöjä.

Hrvatski

Upute za uporabu: mikrometr wewnętrzny (unutarnji mikrometar)

1. Upute za korištenje

- Provjerite je li mikrometar čist i kalibriran prema uputama proizvođača prije mjerenja.
- Kod mjerenja unutarnjih promjera, držite uređaj čvrsto, no izbjegavajte pretjerani pritisak kako ne biste oštetili površinu ili iskrivili rezultat.
- Pazite da mikrometar ne ispadne ili ne primi jaki udarac, jer može doći do oštećenja preciznog mehanizma.

2. Upute za održavanje

- Nakon svake upotrebe očistite mjerne vrhove od prašine i nečistoća.

- Redovito proverjavajte ima li tragovala korozije ali oštećenja; po potrebi nježno očistite.
- Mikrometar čuvajte u zaštitnoj kutiji ili suhom prostoru, zaštićen od vlage i mehaničkih oštećenja.

3. Upute za zbrinjavanje

- Istrošene ili oštećene metalne dijelove (vreteno, mjerne vrhove) odložite u reciklažu metala.
- Plastične dijelove zbrinite prema lokalnim pravilima o razvrstavanju otpada.
- Za elektroničke (digitalne) mikrometre, pridržavajte se propisa o elektroničkom otpadu.

Slovenščina

Navodila za uporabo: mikrometr wewnętrzny (notranji mikrometer)

1. Navodila za uporabo

- Preverite, da je mikrometer čist in kalibriran v skladu z navodili proizvajalca, preden opravite meritve.
- Pri merjenju notranjih premerov držite napravo trdno, vendar brez prevelikega pritiska, da ne poškodujete površine ali izkrivite rezultata.
- Izogibajte se padcem ali močnim udarcem, ki bi lahko poškodovali občutljiv merilni mehanizem.

2. Navodila za vzdrževanje

- Po vsaki uporabi odstranite prah in umazanijo z merilnih konic.
- Redno preverjajte, ali so merilne površine poškodovane ali zarjavele; po potrebi jih previdno očistite.
- Mikrometer shranjujte v zaščitni škatli ali na suhem mestu, kjer je varen pred vlago in mehanskimi poškodbami.

3. Navodila za odstranjevanje

- Obrabljene ali poškodovane kovinske dele (vreteno, merilne konice) odstranite v zbirnem centru za kovine.
- Plastične dele reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
- Pri elektronskih (digitalnih) mikrometrih upoštevajte predpise za elektronske odpadke.

Français

Mode d'emploi : mikrometr wewnętrzny (micromètre d'intérieur)

1. Consignes d'utilisation

- Avant chaque mesure, vérifiez que le micromètre est propre et étalonné selon les directives du fabricant.
- Lors de la mesure de diamètres intérieurs, tenez l'appareil fermement, sans exercer une pression excessive, afin de ne pas endommager la surface ni fausser le résultat.
- Évitez de faire tomber ou de heurter violemment le micromètre, au risque d'endommager son mécanisme de précision.

2. Consignes d'entretien

- Après chaque utilisation, nettoyez les pointes de mesure pour éliminer la poussière ou les débris.

- Vérifiez régulièrement l'absence de corrosion ou d'endommagement sur les surfaces de mesure ; nettoyez-les avec délicatesse si nécessaire.
- Conservez le micromètre dans un étui de protection ou un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des chocs mécaniques.

3. Instructions pour l'élimination

- Les pièces métalliques usées ou endommagées (broche, pointes de mesure) doivent être recyclées dans un centre spécialisé.
- Les éléments en plastique doivent être éliminés conformément aux réglementations locales de tri sélectif.
- Pour les micromètres électroniques (dotés d'un affichage numérique), respectez les réglementations relatives aux déchets électroniques.

Español

Manual de uso: mikrometr wewnętrzny (micrómetro de interiores)

1. Instrucciones de uso

- Comprueba que el micrómetro está limpio y calibrado según las indicaciones del fabricante antes de medir.
- Al medir diámetros internos, sujeta el instrumento con firmeza, pero sin ejercer demasiada presión para no dañar la superficie ni alterar el resultado.
- Evita golpes fuertes o caídas, ya que pueden dañar el mecanismo de precisión del micrómetro.

2. Instrucciones de mantenimiento

- Tras cada uso, limpia las puntas de medición para retirar polvo o residuos.
- Verifica regularmente que no haya corrosión ni daños en las superficies de medición; límpialas con cuidado si es necesario.
- Guarda el micrómetro en un estuche protector o en un lugar seco, protegido de la humedad y de daños mecánicos.

3. Instrucciones de eliminación

- Las piezas metálicas (husillo, puntas de medición) desgastadas o dañadas deben reciclarse en centros especializados.
- Los componentes plásticos se desechan conforme a la normativa local de residuos.
- Para micrómetros electrónicos (con pantalla digital), respeta la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Svenska

Bruksanvisning: mikrometr wewnętrzny (invändig mikrometer)

1. Användningsinstruktioner

- Kontrollera att mikrometern är ren och kalibrerad enligt tillverkarens anvisningar före mätning.
- Vid mätning av invändiga diametrar, håll instrumentet stadigt men använd inte för mycket kraft, så att du inte skadar ytan eller förvränger resultatet.

- Undvik att tappa eller utsätta mikrometern för kraftiga stötar, eftersom dess känsliga mekanism kan skadas.

2. Underhållsanvisningar

- Rengör mätspetsarna efter varje användning för att avlägsna damm eller smuts.
- Kontrollera regelbundet om det finns tecken på korrosion eller skador på mätytorna; rengör dem försiktigt vid behov.
- Förvara mikrometern i ett skyddande fodral eller på en torr plats, skyddad mot fukt och mekaniska skador.

3. Instruktioner för kassering

- Slitna eller skadade metalldelar (spindel, mätspetsar) ska lämnas till en återvinningsstation för metall.
- Plastdelar kasseras enligt lokala avfallsföreskrifter.
- För elektroniska (digitala) mikrometrar, följ reglerna för elektroniskt avfall.

Português

Manual de instruções: mikrometr wewnętrzny (micrômetro interno)

1. Instruções de uso

- Verifique se o micrômetro está limpo e calibrado de acordo com as recomendações do fabricante, antes de efetuar medições.
- Ao medir diâmetros internos, segure o instrumento com firmeza, mas sem aplicar força excessiva, para não danificar a superfície ou distorcer o resultado.
- Evite quedas ou impactos fortes no micrômetro, pois podem danificar o mecanismo de precisão.

2. Instruções de manutenção

- Após cada medição, limpe as pontas de medição para remover poeira e sujeira.
- Verifique regularmente se há sinais de corrosão ou danos nas superfícies de medição; limpe-as cuidadosamente, se necessário.
- Armazene o micrômetro em um estojo protetor ou em local seco, protegido contra umidade e choques mecânicos.

3. Instruções de descarte

- Peças metálicas (fuso, pontas de medição) desgastadas ou danificadas devem ser encaminhadas para reciclagem em locais apropriados.
- Partes plásticas devem ser descartadas de acordo com as normas locais de segregação de resíduos.
- Para micrômetros eletrônicos (com display digital), siga as regulamentações de descarte de resíduos eletrônicos.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: mikrometr wewnętrzny (inwendige micrometer)

1. Gebruiksaanwijzingen

- Controleer vooraf of de micrometer schoon en gekalibreerd is volgens de instructies van de fabrikant.
- Houd het instrument stevig vast bij het meten van inwendige diameters, maar vermijd overmatige druk om schade aan het oppervlak of meetfouten te voorkomen.
- Voorkom dat u de micrometer laat vallen of hard stoot, omdat dit de precisiemechaniek kan beschadigen.

2. Onderhoudsinstructies

- Verwijder na elk gebruik stof en vuil van de meetpunten.
- Controleer regelmatig op roest of beschadigingen aan de meetvlakken; maak ze indien nodig voorzichtig schoon.
- Bewaar de micrometer in een beschermende koffer of op een droge plaats, beschermd tegen vocht en mechanische schade.

3. Instructies voor afvalverwerking

- Versleten of beschadigde metalen onderdelen (spil, meetpunten) kunnen worden gerecycled bij metaalinzamelpunten.
- Plastic onderdelen moeten worden gescheiden volgens de lokale afvalvoorschriften.
- Voor elektronische (digitale) micrometers volgt u de richtlijnen voor elektronisch afval.

Italiano

Istruzioni per l'uso: mikrometr wewnętrzny (micrometro per misure interne)

1. Istruzioni di utilizzo

- Assicurarsi che il micrometro sia pulito e tarato in base alle indicazioni del produttore prima di effettuare la misurazione.
- Durante la misurazione di diametri interni, tenere lo strumento con fermezza, evitando di esercitare una pressione eccessiva che possa danneggiare la superficie o alterare il risultato.
- Evitare cadute o urti violenti che potrebbero compromettere il delicato meccanismo di misura.

2. Istruzioni di manutenzione

- Al termine di ogni utilizzo, pulire le punte di misura per rimuovere polvere o detriti.
- Verificare regolarmente l'eventuale presenza di corrosione o danni alle superfici di misura; se necessario, pulirle con delicatezza.
- Riporre il micrometro in una custodia protettiva o in un luogo asciutto, al riparo dall'umidità e da possibili urti.

3. Istruzioni per lo smaltimento

- Le parti metalliche (fuso, punte di misura) usurate o danneggiate vanno portate presso centri di riciclaggio dei metalli.
- I componenti in plastica vanno smaltiti secondo le normative locali sulla raccolta differenziata.
- Per i micrometri elettronici (con display digitale), attenersi alle disposizioni sui rifiuti elettronici.